

[文章编号] 1000-2200(2009)08-0735-02

· 医学教育 ·

# 留学生《组织胚胎学》教学实践与探索

孙美群<sup>1</sup>, 关宿东<sup>2</sup>

[摘要] 目的:探索如何实现留学生《组织胚胎学》的教学目标。方法:通过分析留学生特点、教师自身基本功的加强、教学方法的创新和教学手段的完善 4 方面来提高留学生《组织胚胎学》教学效果和教学质量。结果:创新教学模式和完善教学手段能激发留学生的学习积极性和主动性,提高了学习效率。结论:在探索不同于国内本科生的教学模式和创制行之有效的教学手段下,不但实现了预定的教学目标,也达到了提高教师自身素质的效果。

[关键词] 教育,留学生;组织胚胎学;英语教学

[中国图书资料分类法分类号] G 648.9;R 329.1

[文献标识码] A

为了适应医学教育国际化的发展趋势,我校在 2007 年迎来第一批外国留学生。留学生的出现给教师 and 同学们增添异样的新鲜感和喜悦,同时也给教师们带来前所未有的压力。留学生的到来预示着全英语教学的开始,如何上好全英语教学课是每个教师面临的严峻挑战。现对留学生《组织胚胎学》教学中的经验与体会进行总结,以期对今后的留学生教学工作提供借鉴。

## 1 充分了解留学生

了解留学生的文化背景、语言交流能力和知识结构是顺利开展全英语教学的前提。首先,我校的留学生多来自东南亚国家,他们在历史文化、宗教信仰和生活习惯等方面与国内存在着很大的差异,充分了解这些知识,并将它们融入日常教学过程中是十分必要的。我们在课间或课后主动与留学生交流,缩短师生心理距离,增强彼此认同感<sup>[1]</sup>,为教学创造一个亲切、和谐的氛围。其次,语言是相互交流的必备条件,良好的语言沟通能力更是教学活动所必须的。我校留学生国家的官方语言是英语,故留学生有较好的英语基础,但因受其母语影响,他们的英语发音不标准,又带有不同的地方口音,这在一定程度上影响了师生间的交流。针对这一问题,我们通过来自不同国家的学生进行交流,熟悉每个学生的发音习惯来解决这一难题。受我国传统应试英语教育模式的影响,大部分教师的英语优势在读和写方面,听和说方面相对薄弱,这样与学生进行流畅的语言交流就存在着一定障碍。此外,留学生入学前未接受类似国内高考的选拔,先前的教育背景不

同,知识结构参差不齐。所以,在对留学生的教学过程中,注意适当增加与《组织胚胎学》有关的相关基础学科知识的复习和衔接,使留学生在本学科知识的接受水平上尽可能一致。

## 2 加强英语学习,提高教师英语水平

进行全英语授课,教师的英语口语水平首先需要加强,学院针对这一问题,课前开展口语培训,外教执教。为了在短时间内有效提高教师的口语水平,学院开展多次院内模拟教学,到兄弟院校观摩教学,取得了良好效果。在本次教学中感受较深的是:课间大胆地用简单的语句与留学生交流也是快速提高教师英语口语水平的有效途径,真切地体会到了“教学相长”的深刻含义。由于课前充分准备,尤其理论课和实验课涉及到的专业名词要求准确发音,我们说的英语留学生一遍就很容易听懂,但是留学生说的英语我们要几遍甚至需要写下来才能明白。另外,大部分教师英语词汇量的缺乏,也在一定程度上限制了师生交流。所以,在全英语教学刚起步阶段,为每位授课教师配备电子词典应是目前保证教学顺利进行的必要手段。

## 3 改革教学模式,采用多种教学方法和途径

国内的传统教学模式是上课时主要由老师讲,学生被动地听,师生间的交流和互动较少。通过教学实践,我们发现传统“一言堂”这种单一的灌输式教学模式不适合给留学生上课,留学生有自己的特点<sup>[2]</sup>:(1)他们思维活跃,在教学过程中遇到问题会随时打断教师,这样的随时提问当然会影响教师的讲课思路。通过实践,我们认为及时回答学生的问题更利于教学,因为学生对某一知识点没能理解就可能会影响到后面内容的学习效果,学习积极性也会受挫。教师除了及时回答学生提出的问题,授课中还应多使用“Why?”、“What?”来启发学生学习。在一个知识点讲授结束后习惯性地使用“Do you

[收稿日期] 2009-04-11

[基金项目] 安徽省教育厅教学研究资助项目(2007jyxm 327)

[作者单位] 蚌埠医学院 1. 组织胚胎学教研室, 2. 生理学教研室, 安徽蚌埠 233030

[作者简介] 孙美群(1974-),女,硕士,讲师。

understand?”，通过学生的回答及时了解学生对知识点的掌握情况，根据反馈来调整自己讲课的时间和内容的分配。(2)留学生不习惯作笔记。这就要求教师要结合留学生自身特点，在课件制作时，在相关内容上标注所在的页码，方便学生随时勾划，使学生更专注于教师的讲解而不是忙于作笔记。经过一段时间的实践，我们调整教学方法，把课件打印成册，在首次上课前发给学生，以利学生课前预习，做到熟悉内容，有准备地听课，学生普遍认为这样效果更好。

结合留学生课堂气氛活跃的特点，在教学方法上可充分发挥学生的主体作用，采用以问题为基础的学习(PBL)式教学、启发式教学、归纳对比式教学等让学生充分发挥主观能动性，进行自主性学习，带着问题学习，这样学生不再是一个知识的被动接受者，而是教学活动的重要参与者，变被动为主动有利于激发学生的学习兴趣，改善教学效果<sup>[3]</sup>。

教与学的相互反馈有利于达到教学相长的目的。由于受学时的限制和师生语言交流的障碍，完全靠课堂时间是很难按时完成教学进度和保证教学质量的，针对这些，本院开设了网络交流平台。通过网络，学生可以反馈教师的上课效果，提出建议，教师可以根据反馈信息，及时调整教学方式；通过网络，学生可以提出不懂的问题，教师及时解答。教师也可把课堂教学中由于表达不畅而没有圆满解答的问题，在网络上一个让学生满意的答案。

#### 4 创制教学手段

由于留学生教学尚没有通用的教材，我们选用的英文教材一般都存在着知识点不是很清晰的问题，因此制作高质量的多媒体课件是保证理论课教学效果的关键所在。把教学重点和难点内容在课件中很好地体现出来，需要课前精心制作。由于《组织胚胎学》的学科特点是以形态学为主，在制作课件时需注意以下几个方面：(1)以文字为提纲，并添加生动的图片和动画到课件中，可以使抽象难懂的教学内容直观丰富、形象生动。这不仅可以帮助留学生充分理解教学重点和难点，也能弥补教师语言表达方面的不足，缩短教学时间，提高教学质量和效果，更好地实现教学目标。(2)在课件中配合图片的文字说明要简洁。具体授课时，重点式地说明更

有利于清楚表达，也可以减少因语言交流不畅而产生的理解偏差。这样也有利于学生的形象记忆，容易激发学生的学习兴趣。(3)我们把每节课的重点知识以多选题的形式穿插在课件中，帮助学生重点知识的理解和掌握。

实验课是对理论课的验证和强化，也是教师和学生互动较充分的过程。在双方存在一定语言交流障碍的前提下，上好实验课的难度可想而知。对留学生进行《组织胚胎学》实验讲授，教材是个关键的问题。由于缺乏现成的全英文实验教学材料，我们教研室以多种外文教材为参考，结合本科生《组织胚胎学》实验教学经验，组织编写了英文讲授提纲和实习讲义，使教师授课进一步系统化，也利于学生熟悉和掌握课程的重点和难点。我们充分利用网络资源和现有的图片资料，制备实验课英语多媒体幻灯。在制作中尽可能多地使用图片和动画，并添加必要简洁的旁白，循环播放，减轻了教师授课的压力。

为上好留学生的实验课，针对每张切片的特点和要求，我们还逐张制作了卡片，卡片上有每种结构的中英文对照。借助卡片，留学生观察切片就容易很多。应对留学生的提问，我们也可以借助卡片上的内容进行解答。当我们在遇到交流障碍的时候，可以让留学生指出卡片上的结构，借助卡片上的中文，就很容易解决留学生提出的问题。通过多方努力，留学生的《组织胚胎学》教学达到了预期效果。留学生教学与本科生教学在很大程度上是一致的，但有其特殊性，对教师进行一定的英语培训是必要的。采用启发、互动等教学方式及灵活直观的教学手段克服教学实践中的困难，有助于提高留学生的教学质量。我院的留学生教学尚处在起步阶段，还存在诸多问题，如：教师英语水平亟待提高；缺乏系统、成套的英文教材；教学形式单一；教学手段不够丰富等。但只要有信心，充分准备，通过不断总结经验 and 努力，就一定能收到较为满意的教学效果。

#### [参 考 文 献]

- [1] 何永林. 留学生医学微生物学的教学体会[J]. 现代医药卫生, 2009, 25(3): 468-469.
- [2] 周 晶, 刘鹏飞, 魏庆堂. 浅谈对留学生影像学教学的感悟[J]. 中国医学物理学杂志, 2009, 26(1): 1038, 1039, 1042.
- [3] 邓建川, 姜世锋. 留学生血液内科学教学实践体会[J]. 现代医药卫生, 2008, 24(2): 624-625.

欢 迎 订 阅

欢 迎 投 稿